

Exercice d'acteur pour apprenant en langue

Cette activité, adaptée à une classe de langue provient d'un exercice d'acteur.

Elle permet à l'élève débutant en LVE de découvrir, fixer du vocabulaire et s'entraîner à l'expression orale en faisant appel à la mémoire kinesthésique.

Elle a pour avantage de faire participer toute une classe en reliant langage et corps dans l'espace.

On peut facilement l'adapter, lui trouver des variantes et la proposer pour tous les niveaux d'apprentissage.

Cette activité a été réalisée pour une séquence dont voici l'esprit global :

- Niveau de la classe et cycle	5ème LV2 Cycle 4
- Niveau du CECRL	A1 visé
- Durée	7 séances
- Sujet d'étude	
- Thèmes, axes, notion ou thématique traités NB : thématique en 2 ^{nde} ou en LELE	La scuola media. Comparaison des deux systèmes scolaire.
- Projet final	« Scrivi una mail ad Adriano : parla della tua scuola, della tua classe, dei tuoi professori, delle tue materie preferite. Fai delle domande ad Adriano. »
- Objectif	Linguistique : lexique de l'école (le matériel, l'environnement, les matières étudiées). Grammaticale : acquérir des automatismes dans la conjugaison. Civilisationnel : le système scolaire italien, le collège en Italie (l'emploi du temps, la cour de récréation, les différents espaces). Communicationnel : écrire un mail à un pair.

Déroulé de l'activité :

1. Dans une salle polyvalente, différents objets sont placés et/ou "légendés" à l'aide de simples feuilles A4 scotchées au-dessus : **il banco, la sedia, la luce, la finestra, la lavagna, il cestino, lo zaino, il muro, il libro**. Au préalable nous prenons un temps pour découvrir les mots ensemble.

2. Sur le plateau les élèves doivent se construire un parcours avec deux alternatives : soit ils signifient qu'ils voient l'objet et disent, par exemple, "**vedo la luce**"; soit ils signifient qu'ils prennent un objet et disent, par exemple, "**prendo la sedia**", en effectuant l'action.

2.1 La consigne étant de varier et d'être précis dans sa manière de prendre l'objet (je le prends de façon naturelle ou décalée de sa fonction première, calmement ou en colère, etc) ou de le voir (je le vois de loin, de près, j'ai du mal à le voir, ou il m'apparaît soudainement) et de projeter la voix. Tous les élèves circulent ensemble et commencent le parcours.

2.2 À la fin de leurs parcours, ils doivent avoir passé en revue tous les objets. Le parcours doit constituer une boucle dans laquelle les participants répètent les mêmes mots et actions en précisant à chaque fois le geste et le verbe.

3. Une fois que tous les élèves ont fixé et bien répété ce parcours, on divise le groupe en deux. Un groupe d'acteurs répètent leurs parcours en prêtant attention aux interactions possibles avec les camarades, sans toutefois chercher à les provoquer, l'autre groupe est spectateur critique.

En tant que spectateur on note à quel point une situation d'interaction inattendue, parce qu'elle vient créer émotionnellement parlant, change du tout au tout la façon dont l'élève dira sa phrase. Par exemple, deux élèves se retrouvent au même moment à vouloir soulever une chaise, ils échangent un regard. On passe de « **ehh, prrrrendooo euh la euh sedia** » à « **Prendo la sedia !** » dit avec assurance et adoptant le schéma intonatif de la langue, parce que concrètement il y a conflit sur cette chaise. Si l'on veut porter plus loin ces élèves, nous pouvons faire un arrêt sur la situation et la développer en enrichissant verbalement la situation : « **No, la prendo io la sedia !** ».

L'effet scénique rendu est un peu celui d'une rue que l'on filmerait en plongée avec toutes les micro-actions et déplacements de chacun, qui se croisent et interagissent sans dévier de leur propre parcours.

Nous cherchons, avec le groupe d'élèves spectateurs, à critiquer, de façon constructive bien évidemment, le travail des autres pour l'améliorer, en relevant erreurs et maladresses ou en faisant des propositions.

Variantes et prolongements :

On peut complexifier le jeu en introduisant aux deux alternatives qui sont «vedo la sedia» ou «prendo la sedia», la possibilité de commenter l'action de quelqu'un et donc de conjuguer «vede la sedia», ou encore d'entrer en interaction avec quelqu'un « prendi la sedia ».

Il est aussi possible de l'enrichir selon les objectifs en variant plus le vocabulaire « vedo un compagno di scuola » ou les actions « leggo il libro », « apro lo zaino », « sento la campanella ».

On peut également travailler sur les émotions, les états en donnant la possibilité à l'élève d'ajouter par exemple à son vocabulaire « sono felice » « sono stanco » « sono nervoso ». Ainsi un discours de plus en plus complexe se compose : « vedo la lavagna, sono nervoso» « prendo la sedia, sono felice » « vedo la finestra, sono stanco ».

Indépendamment des niveaux d'apprentissage auxquels l'activité s'adresse, il est important de partir d'une structure très simple que les élèves vont s'approprier très vite et qu'ils auront plaisir ensuite à enrichir.

Cet exercice permet à tous les participants de manipuler oralement le vocabulaire. Le fait d'être à plusieurs réunis sur le plateau permet à chacun d'oser prendre la parole, puisque la leur n'est pas isolée. Le cours est externalisé hors de la salle de classe, un autre rapport s'installe entre élèves et entre élèves/professeur. L'attention de l'élève est déplacée sur l'action et non plus cristallisée sur la langue, l'erreur, la difficulté de prononciation.

Cette activité intervient donc comme une aide et a des répercussions sur différents domaines :

- c'est une aide à l'expression (phonologie, phraséologie, intonation, accentuation...) par le déplacement de l'attention sur le faire/l'action en situation.
- c'est un bon moyen pour acquérir du lexique (par la manipulation orale, par la prise de parole à plusieurs).
- c'est une aide à la fixation grammaticale, de fait on travaille la répétition mais d'une façon plus ludique.
- elle fait appel à un autre type de mémoire : une mémoire sensorielle, kynesthésique.
- elle peut être valorisante pour l'élève : il prend conscience qu'il fait partie d'un tout, qu'il a concrètement sa responsabilité dans l'équilibre du plateau, l'équilibre du groupe.

C.Torchio